

BAŞVURULACAK YERLER	المؤسسات التي يمكنك التقديم إليها
Polis merkezleri, jandarma karakolları	مراكز الشرطة , المخافر الدركية
Aile Mahkemeleri	المحاكم العائلية
Sağlık kuruluşları	المؤسسات الصحية
Cumhuriyet Savcılığı	مكتب المدعي العام
Şiddet Önleme ve İzleme Merkezleri (ŞÖNİM)	مراكز المراقبة و الوقاية من العنف
Sosyal Hizmet Merkezleri	مراكز الخدمة الاجتماعية
Aile, Çalışma ve Sosyal Politikalar Bakanlığı İl Müdürlükleri	مديريات المحافظة لوزارة شؤون الأسرة والعمل والسياسات الاجتماعية
Nüfus Müdürlükleri	مديريات النفوس
Belediyelerin Kadın Danışma Merkezleri	مراكز استشارة المرأة التابعة للبلديات
Baroların Adli Yardım Büroları	مكاتب المساعدة القانونية لجمعيات المحامين
Kadın Örgütleri	المنظمات النسائية

ACİL TELEFONLAR	هواتف الطوارئ
Polis imdat - 155	مركز الشرطة - 155
Jandarma - 156	حرس الحدود - 156
Ambulans – 112	الإسعاف - 112
Alo 183 (Aile, Çalışma ve Sosyal Hizmetler Bakanlığı Sosyal Hizmet Danışma Hattı)	ألو 183 (خط استشارات الخدمات الاجتماعية التابع لوزارة الأسرة والعمل والخدمات الاجتماعية)
Alo Baro – 444 26 18	مركز اتصال جمعيات المحامين 444 26 18
Yabancılar İletişim Merkezi (YIMER) - 157	مركز التواصل الأجانب - 157

Hayata Destek Noktalarımız

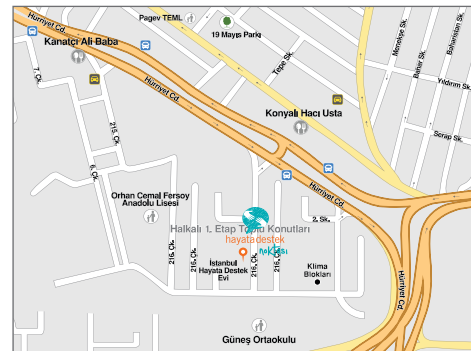
İL / المدينة /	ADRES / العنوان	TELEFON /رقم الهاتف/
ADANA / أضنة /	Emek Mh. Barış Blv. Güney Sanayi Evleri No: 49 Seyhan	0322 432 77 61
BATMAN / باطمان /	Ziya Gökalp Mh. 80. Yıl Cd. Çağrı Apt. Altı No: 8	0488 213 11 21
DİYARBAKIR / ديار بكر /	5 Nisan Mah. 813 Sk. Öz Dicle Sitesi No:1 Bağlar	0538 733 92 05
DİYARBAKIR / ديار بكر /	Huzurevleri Mh. 47. Sk. YolKent Koop. 10. Blok Zemin Kat Kayapınar	0412 237 64 79 0549 770 70 46
HATAY/ هاتاي /	Pirireis Mh. 146. Sk. No:94 İskenderun	0326 614 85 38
HATAY/ هاتاي /	Narlıca Mh. Atatürk Cd. 95. Sk. Levent Apt. No: 3/1 Antakya	0326 221 63 76
İSTANBUL / اسطنبول /	Halkalı Merkez Mh. Hürriyet Cd. 216.Çıkılmaz Sk. 1.Etap Klima Konutları No:18G Küçükçekmece	0212 697 54 35 0549 818 55 17
MARDİN / ماردين /	Cumhuriyet Mh. 803. Sk. Başak Apt. No:18/B Kızıltepe	0482 312 41 49
MERSİN / مرسين /	Mesudiye Mh. 5122 Sk. Dış kapı No:5/A Akdeniz	0324 336 35 31
ŞANLIURFA/ شانلي اورفة /	Fatih Sultan Mh. Abdullah Gül Bulvarı Akçakale	0549 814 78 11
ŞANLIURFA/ شانلي اورفة /	Süleymaniye Mh. Süleymaniye Cd. No:201/D Haliliye	0538 733 87 61
ŞANLIURFA/ شانلي اورفة /	Süleyman Demirel Mh. Adnan Menderes Cd. No:53/C Harran	0549 769 70 62

مراكز دعم الحياة

İSTANBUL HAYATA DESTEK NOKTASI

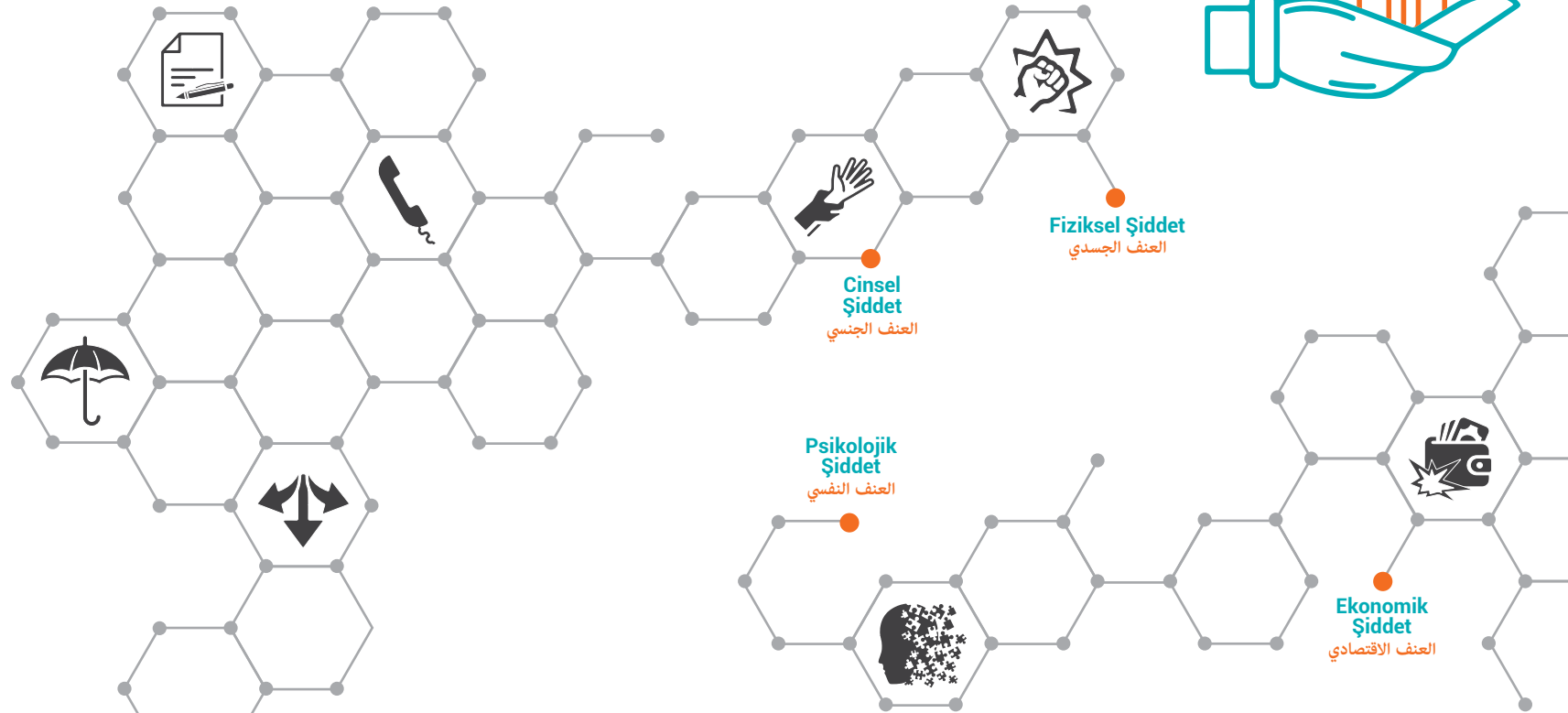
نقطة دعم الحياة في إسطنبول

Halkalı Merkez Mh. Hürriyet Cd.
216.Çıkılmaz Sk. 1. Etap Klima Konutları
No: 18G Küçükçekmece
+90 212 697 54 35 | +90 549 818 55 17



www.hayatadestek.org

[/HayataDestek](https://www.facebook.com/HayataDestek) [/HayataDestek](https://www.instagram.com/HayataDestek) [/Support2Life](https://www.youtube.com/Support2Life) [/Support2Life](https://www.twitter.com/Support2Life)



hayata destek



MEDENİ HAKLARIMIZ: ŞİDETTEN KORUNMAK İÇİN HAKLARIMIZ

Şiddetten korunmak herkesin hakkıdır ve yasalar ile güvence altına alınmıştır. İçinde bulunulan koşullar, geçici koruma altındaki kişinin şiddete karşı koruma talebi için bireysel başvuru yapmasına imkân vermiyorsa kişi, Birleşmiş Milletler Mülteciler Yüksek Komiserliği (UNHCR) aracılığıyla talebini beyan edebilir.

الحقوق المدنية: حقوقنا في الحماية من العنف

لكل شخص الحق في الحماية من العنف وذلك مكفول بموجب القانون. إذا كانت الظروف لا تسمح للفرد تحت الحماية المؤقتة بتقديم طلب للحماية من العنف بشكل فردي فيمكن للشخص أن يقدم الطلب عن طريق الهيئة العليا للأمم المتحدة للاجئين (UNHCR)



Avrupa Birliği
Sivil Koruma ve İnsani Yardım
tarafından finanse edilmektedir
بتمويل من الاتحاد الأوروبي
للمساعدات الإنسانية

Diakonie
Katastrophenhilfe

Member of [actalliance](https://www.actalliance.org)

• المؤسسات التي يمكن تقديم الطلب إليها

- قوات الامن: الشرطة، الدرك

- الوالي، القائم مقام

- القضاء: النيابة العامة، محكمة الاسرة.

إذا كان الشخص لا يستطيع التقديم بالطلب لأي سبب من الأسباب، فيمكن تقديم الطلب للمؤسسات المذكورة أعلاه من قبل شخص آخر بدلا عنه .

• مجال التطبيق

- تدابير الحماية المؤقتة

- مأوى

- مساعدة مادية مؤقتة

- تغيير مكان العمل

- الابعاد

- النفقة

- تغيير معلومات الهوية

- مدينة الإقامة العائلية

- روضة الاطفال

• الأنواع المختلفة

- قرار التدبير الخاص: يمكن للقاضي في محكمة الاسرة ان يغير نطاق التدبير في الحالات الخاصة. على سبيل المثال دفع فواتير الكهرباء، الماء وما شابهها للبيت؛ كذلك يمكن ان يقرر القاضي على اتخاذ تدبير ابعاد الشخص (الذكر) المتسبب بارتكاب جريمة العنف كإبعاد المرأة عن عائلتها أو أقاربها.

- قرار التدبير في حالة الإصرار على المراقبة: في حال حصول حالة العنف بشكل تكراري سوف يمنع هذا الشخص من الاتصال، ارسال رسائل بريدية، ارسال رسائل الكترونية ومنع التجول بالقرب من البيت ومكان العمل.

- قرار التدبير المتعلق بالأطفال: انه قرار تدبير متخذ بخصوص أطفال الشخص الموجه اليه العنف. على سبيل المثال في حال تقديم الطلب لهذا الامر فمن الممكن ان يقرر القاضي على منع تجول موجه العنف بالقرب من الأماكن التي يتواجد بها الأطفال والمدرسة، يمنع من التواصل مع الأطفال، يمكن ان تحتفظ بعناوينهم المسجلة في المدرسة سرية. إذا كانت المرأة لا تعمل وعندها أطفال محتاجين الذهاب الى الروضة فيتم توفير حضانة مجانية للأطفال لمدة 4 أشهر لدعم مشاركتها في الحياة العملية وفقا للقوانين المبرمة. اما إذا كانت المرأة تعمل فسوف تختصر المدة الى شهرين 2. ان أجور الروضة سوف تدفع من ميزانية وزارة الاسرة والسياسة الاجتماعية , بحيث يجب ان لا تتجاوز أجور الروضة نصف الحد الأدنى من أجور العامل المعرفة في نظام الأجور السنوي. كما تزداد المعونة المالية المؤقتة للأطفال مع المرأة الذين هم تحت الحماية بنسبة 20%. و يتم تقديم خدمات المأوى بشكل يشمل الأطفال أيضاً.

• **Başvuru** yapılabilecek kurumlar

- Kolluk Güçleri: Polis, Jandarma

- Valilik, Kaymakamlık

- Yargı: Savcılık, Aile Mahkemesi

Kişi herhangi bir nedenle kendisi başvuru yapamıyorsa, onun adına yukarıdaki kurumlara bir başkası da başvuru yapabilir.

• **Kapsamı**

- Geçici koruma tedbiri

- Barınma yeri

- Geçici maddi yardım

- İşyeri değişikliği

- Uzaklaştırma

- Nafaka

- Kimlik bilgisi değiştirme

- Aile konutu şerhi

- Kreş

• **Farklı Türleri**

- **Özel tedbir kararı:** Aile Mahkemesi, özel durumlarda tedbir kararının kapsamını genişletebilir. Örneğin evin elektrik, su ve benzeri faturalarının ödenmesi; şiddet uygulayan erkeğin, kadının ailesi ya da yakınlarına yaklaşmaması gibi tedbir kararları da verilebilir.

- **Israrlı takip durumunda tedbir kararı:** Israrla tekrarlanan şiddet durumları halinde hâkimin alacağı tedbir kararı sayesinde kişinin araması, mesaj atması, e-posta yollaması ve evinin ya da iş yerinin yakınlarında dolaşması yasaklanabilir.

- **Çocuklarla ilgili tedbir kararı:** Şiddete maruz bırakılan kişinin çocuklarıyla ilgili alınan tedbir kararıdır. Örneğin talep halinde, şiddet uygulayan kişinin çocukların olduğu yerlere ve okullarına yaklaşması yasaklanabilir, çocuklarla iletişim kurması önlenebilir, çocukların okul kayıtları gizli tutulabilir. Yasa gereği, kadının çocukları varsa ve çalışmıyorsa, çalışma hayatına katılımını desteklemek için 4 ay ücretsiz kreş imkânı sağlanır. Eğer kadın çalışıyorsa bu süre 2 ayla sınırlıdır. Kreş ücretleri, asgari ücretin yarısını geçmemek kaydıyla Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı bütçesinden karşılanır. Ayrıca geçici maddi yardım, kadınlâ birlikte koruma altına alınan her çocuk için yüzde 20 oranında artar. Barınma hizmetleri çocukları da kapsayacak şekilde verilir.

آین ممکنک أن

تذهب للحصول على

الدعم إذا كنت

تتعرض للعنف؟

في حال تعرض الذين يعيشون في المخيمات والخاضعين للحماية المؤقتة للعنف يتوجب عليهم الإبلاغ الى إدارة المخيم. اما إذا وقع الحادث في خارج المخيم فيتوجب على الشخص طلب الدعم عن طريق الاتصال و تقديم الطلب الى المؤسسات المعنية بالأمر.

Şiddete maruz bırakıldığınızda destek almak için nerelere başvurabilirsiniz?

Kampta ikamet eden geçici koruma altındaki kişilerin şiddete maruz bırakılması durumunda öncelikle kamp idaresine başvurmaları gerekir. Kamp dışında yaşayanlar ise telefon destek hatlarına ya da ilgili kurumlara başvuruda bulunabilir.

Telefon Destek Hatları
 - 183: Aile ve Sosyal Politikalar Bakanlığı Hattı
 - 155: Polis
 - 156: Jandarma
 - 444 48 68: BMMYK (UNHCR) – ASAM Danışma Hattı
 - 444 43 06: Ankara Barosu Gelincik Hattı

Kurumlar
 - Emniyet Müdürlükleri
 - Jandarma Karakolları
 - Aile ve Sosyal Politikalar İl Müdürlükleri (ASPM)
 - Şiddet Önleme ve İzleme Merkezleri (ŞÖNİM)
 - Sosyal Hizmet Merkezleri
 - Hastaneler
 - Cumhuriyet Savcılıkları
 - Barolar
 - Belediyelerin Kadın Danışma Merkezleri
 - Kadın Örgütleri
 - BMMYK (UNHCR)

Şiddetten Korunma: Tedbir Kararı

Tedbir kararı, kişiyi şiddetten ve şiddet tehlikesinden uzak tutmak için uygulanır. Başvuru aşamasında, şiddeti kanıtlayacak rapor ya da herhangi bir ücret talep edilmez. Gerekli durumlarda tedavi masrafları da Genel Sağlık Sigortası tarafından karşılanır.

ما أنواع

العنف؟

• العنف البدني: الصفع، الركل، اللكم، الهز،

خنق الرقبة، شد الشعر، رمي الأغراض،

إصابة الجروح عن طريق استخدام الآلات

والأدوات الجارحة مثل السكين والأسلحة

النارية، التعذيب، الاجبار على العيش في

محيط غير صحي، منع الاستفادة من

الخدمات الصحية والقتل.

• العنف النفسي: الصراخ بشكل مستمر، التخويف، السب والتقليل من قيمة الذات، منع اجراء لقاء مع الجيران والاقارب والأصدقاء، التحكم في نمط اللباس السجن في البيت، الإبعاد عن الأطفال، إبقاء تحت السيطرة بحجة الغيرة، المقارنة مع الغير، تسبب الضرر بالأغراض التي يحبونها او الحيوانات، التهديد، الابتزاز، الضغط من اجل التفكير معهم بنفس الطريقة.

• العنف الجنسي: الاستثمار الجنسي للأطفال الاغتصاب في العلاقة الزوجية أو خارج الزواج ، الاعتداء الجنسي، التحرش الجنسي، تسبب الضرر على الأعضاء التناسلية، الاجبار على مشاهدة منشورات اباحية، نشر صور الأعضاء التناسلية بشكل مؤذي، الاجبار على إنجاب الأطفال/ عدم إنجاب الأطفال، الاجبار على الإجهاض، الاجبار على الفاحشة، الاجبار على الزواج، فحص العذرية وما شابهها من تصرفات.

• العنف الاقتصادي: عدم الانفاق على البيت بالرغم من ان الوضع الاقتصادي ملائم لهذا الامر، الامتناع عن إعطاء النقود، إعطاء نقود بشكل محدد، عدم اعلام افراد الاسرة من واردات ومصاريف البيت، اتخاذ قرارات لوحده بخصوص المواضيع المادة والتي تخص البيت بدون اعلام افراد الاسرة، حجز أموال الشخص وما يمتلكه من واردات، منعه من العمل وكسب النقود، اجباره بالعمل في مكان معين فقط وما شابهها من سلوكيات.

Şiddet türleri nelerdir?

Bir kadın, bir erkek tarafından şiddetle dövülüyor.

• **FİZİKSEL ŞİDDET:** Tokat, tekme ve yumruk atmak, sarsmak, hırpalamak, boğaz sıkmak, bağlamak, saç çekmek, herhangi bir cisim atmak, kesici ve delici aletler ya da ateşli silahlarla yaralamak, işkence yapmak, sağlıksız koşullarda yaşamaya zorlamak, sağlık hizmetlerinden yararlanmayı engellemek ve öldürmek

• **PSİKOLOJİK ŞİDDET:** Sürekli olarak bağırarak, korkutmak, küfür veya hakaret etmek, aileyle, arkadaşlarla, komşularla görüştürmemek, giyim tarzıyla ilgili baskı yapmak, eve hapsedmek, çocuklardan uzaklaştırmak, kıskançlık bahanesiyle sürekli kontrol altında tutmak, başkalarıyla kıyaslamak, sevdiği eşya ve hayvanlara zarar vermek, tehdit etmek, şantaj yapmak, aynı şekilde düşünmeye zorlamak gibi eylemler

• **CİNSEL ŞİDDET:** Çocukların cinsel istismarı, evlilik içi/evlilik dışı tecavüz, cinsel saldırı, cinsel taciz, cinsel organlara zarar vermek, zorla cinsel içerikli yayın izletmek, cinsel organları rahatsızlık verici şekilde teşhir etmek, çocuk doğurmaya/doğurmamaya zorlamak, zorla kürtaj yaptırtmak, fuhuşa zorlamak, zorla evlendirmek, bekâret kontrolü ve benzeri eylemler

• **EKONOMİK ŞİDDET:** Koşullar elverdiği halde evin masraflarını karşılamamak, para vermemek, kısıtlı para vermek, ailenin gelir ve giderleri konusunda bilgi vermemek, aileyi ilgilendiren maddi konularda fikir almadan tek başına karar vermek, kişinin mallarına ve gelirine el koymak, çalışmasına engel olmak, istemediği işte zorla çalıştırmak gibi davranışlar